

# تغطية مدينة نيويورك

بالتأمين الصحي



ضع علامة في التقويم لديك! تقدم بطلب الاشتراك بحلول 15 ديسمبر لكي تبدأ تغطيتك التأمينية في 1 يناير

هل تمثل حالة الهجرة فارقاً في حالة احتياجي لتأمين صحي؟

الأمر يعتمد على عدة عوامل. يمكن لأي شخص زيارة **NY State of Health** للتعرف على خيارات التأمين الصحي المتاحة له. بعض البرامج محددة لبعض أنواع المهاجرين:

- يمكن للمواطنين، وحاملي البطاقة الخضراء وغيرهم من المقيمين بصفة مشروعة \* الوصول إلى التأمين العام أو الخاص في **NY State of Health**
- كل الأطفال مؤهلون للحصول على **Child Health Plus** بغض النظر عن حالة الهجرة
- كل النساء الحوامل ذوات الدخل المنخفض يمكنهن الحصول على **Medicaid** بغض النظر عن حالة الهجرة
- يمكن لبعض المهاجرين، مثل الخاضعين للإجراء المؤجل لوصول الأطفال (**DACA**)، التأهل للحصول على **Medicaid** ولكن لا يمكنهم الحصول على تأمين خاص من **NY State of Health**
- يمكن للمهاجرين غير الموثقين منخفضي الدخل الحصول على موافقة مسبقة من **Medicaid** التي تغطي الحالات الصحية الطارئة فقط

\*يشمل المقيمين بصفة مشروعة المقيمين بصفة مؤقتة مثل الطلاب بتأشيرة صالحة.

ما خيارات التأمين الصحي لدي؟

إذا لم تتمكن من العثور على تغطية تأمينية من خلال وظيفة أو فرد في العائلة، فيمكنك العثور على خيار منخفض التكلفة من خلال **NY State of Health**، السوق الرسمي لخطط الرعاية الصحية. إليك كيفية ذلك:

- يمكنك تقديم طلب عبر الإنترنت أو الهاتف أو شخصياً. تتوفر المساعدة شخصياً وعبر الهاتف بعدة لغات.
- أكمل طلب تقديم للتعرف على ما إذا كان بإمكانك الحصول على مساعدة مالية والالتحاق بأي خطة صحية في السوق الذي تكون مؤهلاً فيه.
- يمكن للأفراد والعائلات، بما في ذلك الأزواج من نفس الجنس، الحصول على خصم ضريبي إذا كانوا مؤهلين حسب الدخل. يجب على المتزوجين تقديم ضرائبهم معاً للتأهل.

كما يمكنك أيضاً شراء تأمين خاص مباشرة من شركة تأمين ولكن لن تحصل على مساعدة مالية، إذا قمت بذلك.

**NYC**  
Human Resources  
Administration  
Department of  
Social Services

**HEALTH  
INSURANCE  
LINK**

FLY-933 (A)  
Rev. 05/17

قم بتقديم طلب اليوم تتوفر برامج التأمين الصحي العام مثل **Medicaid** و **Essential Plan** و **Child Health Plus** طوال العام.

يتوفر التأمين الصحي الخاص كل عام في فترة التسجيل المفتوح أو في حالة توفر حدث تأهيلي.

لست متأكدًا مما إذا كنت مؤهلاً؟ لا مشكلة - يمكنك التقديم في أي وقت لمعرفة ذلك. أصبح التعرف على خيارات التغطية الخاصة بك أسهل من ذي قبل.

للمزيد من المعلومات  
قم بزيارة موقع **NY State of Health**  
على الرابط  
**nystateofhealth.ny.gov**  
أو اتصل بالرقم 311 أو  
**1-855-355-5777**

## ماذا لو لم يكن لدي تأمين وأحتاج للذهاب للطبيب؟

إذا لم يكن لديك تأمين صحي وتحتاج للرعاية، فلا يزال بإمكانك الحصول عليها في مدينة نيويورك.

يوفر نظام المستشفى العام بالمدينة (NYC Health + Hospitals) والمراكز الصحية المجتمعية الرعاية الطبية برسوم مخفضة وفقاً لدخلك.

قم بزيارة الموقع [nyc.gov/hilink](http://nyc.gov/hilink) لمعرفة المزيد عن مصادر الرعاية الصحية لغير المؤمن عليهم.

## ماذا لو كنت بحاجة لرعاية صحية جنسية أو إنجابية؟

تتوفر رعاية صحية إنجابية مجانية وسرية للرجال والنساء المؤهلين تتضمن فحوصات وقائية واختبار الأمراض المنقولة جنسياً من برنامج Family Planning Benefit Program. لمعرفة المزيد، قم بزيارة الموقع [nyc.gov/hilink/famplan](http://nyc.gov/hilink/famplan).

في حالة تغير حالة الهجرة الخاصة بك، فقد تصبح مؤهلاً للتسجيل أو الحصول على خيارات تأمين جديدة من خلال **NY State of Health**.

يمكن لكل السكان تقديم طلب للتغطية مباشرة إلى شركات تأمين خاصة.

**إن الحصول على تأمين صحي من خلال NY State of Health لن يمنعك من الحصول على بطاقة خضراء أو المواطنة أو كفالة أحد الأقارب.**

## هل يمكنني الاستمرار مع الطبيب الخاص بي؟

إذا كنت مرتاحاً مع الأطباء الخاصين بك، فاستفسر منهم عن الخطى الصحية التي يقبلونها.

كما يمكنك أيضاً زيارة موقع الويب الخاص بالخطى الصحية لمعرفة الأطباء والمستشفيات في شبكتها.

## ماذا لو قمت بالتسجيل في التأمين الصحي خلال آخر فترة للتسجيل المفتوح؟

خلال فترة التسجيل المفتوح، يمكنك تغيير خطتك أو إجراء أي تعديلات أخرى لازمة على التغطية الخاصة بك.

## هل يمكنني التسجيل خارج فترة التسجيل المفتوح؟

إذا تعرضت لبعض الأحداث المغيرة للحياة، فيمكنك التأهل لفترة تسجيل خاصة. إذا كنت مؤهلاً لفترة تسجيل خاصة، فيمكنك زيارة **NY State of Health** من أجل:

- التسجيل الفوري في تغطية تأمينية جديدة أو تغيير خطتك الصحية ليس عليك الانتظار حتى فترة التسجيل المفتوح التالية
- في بعض الحالات، يجب أن تكون لديك تغطية صحية بالفعل لتغييرها

### فترات التسجيل الخاص محددة بوقت:

- إذا كانت تغطيتك من خلال وظيفة، فقد يكون لديك 30 يوماً فقط من زمن الحدث التأهيلي لإجراء تغيير.
- إذا كنت تحصل على التأمين بنفسك، فيجب عليك التصرف خلال 60 يوماً من الحدث التأهيلي.

### تشمل أمثلة الأحداث التأهيلية:

- الزواج أو الدخول في شراكة منزلية
- الحمل أو الولادة
- تغيير حالة الهجرة
- تغيير الوظيفة
- الانتقال إلى مدينة نيويورك أو من مقاطعة إلى أخرى
- فقدان تغطية التأمين الصحي

**للمزيد من المعلومات: قم بزيارة موقع NY State of Health على الرابط [nystateofhealth.ny.gov](http://nystateofhealth.ny.gov) أو اتصل بالرقم 311 أو 1-855-355-5777.**

